

Felhasználói kézikönyv

Videomagnetofon

Modell: LV4981 LV4961

LV4480 LV4260

LV4280

Hungarian

Czech

Serbian

Croatian

Slovak

Bulgarian

English



PAL

Az új videokészülék csatlakoztatása, üzembehelyezése és beállítása előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet. Köszönjük.

Model No. GC981NP2/GC961NP2/GC481P2/GC280P2/GC260P2/
Part No. 3834RV0017Z

Tartalom, biztonság és tisztítás

Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi tájékoztatást.

2

Tartalom

A videomagnetofon és a távirányító bemutatása	3
Csatlakoztatás televízióhoz és műholdvevőhöz	4
Hangolás	
TV-csatornák	5
TV-csatornák kézi beállítása	6
A videokészülék használata	7
Rögzítés	
TV-műsorok	8
Időzített rögzítés	9
Fejlett funkciók	10-13
Hibaelhárítás	14
A TV vezérlése a készülékhez tartozó távkapcsolóval és műszaki adatok	15

Biztonság

- Úgy helyezze el a videokészüléket, hogy azt ne érje sem nagy erejű fény, sem pedig közvetlen napsugárzás.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegye ki a készüléket fölösleges rázkódásnak, nedvességnek, pornak és hőnek.
- Elektromos viharok idején tanácsos eltávolítani mind az antennacsatlakozót, mind pedig a tápcsatlakozót, így módon elkerülhetjük a videokészülék és a televízió véletlen károsodását.
- Ne használja a videokészüléket, ha az meg van sérülve.
- Ha a videokészülék nem működik rendeltetésszerűen, húzza ki a csatlakozókat és hívja fel a kereskedőt. A készüléket kizárólag képesített szervizszakember javíthatja.
- Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát, ugyanis ezzel áramütést és egyéb sérüléseket idézhet elő.

- Gondoskodjon arról, hogy a készülék jól szellőző helyen legyen.
- A készüléket tilos csöpögő vagy loccsanó víznek kitenni, továbbá tilos vízzel töltött tárgyakat, például vázát ráhelyezni.

CE Ez a termék megfelel a 89/336/EEC, a 93/68/EEC, valamint a 73/23/EEC direktívákban szereplő, rádióhullámok interferenciájával kapcsolatos követelményeknek.

Tisztítás

- 1 Távolítsa el a készülékből a tápkábelt.
- 2 Tisztítsa meg a burkolatot puha, nedves ruhaanyaggal. Ne használjon folyékony tisztítószeret és tisztítóspray-t.

Soha ne használjon tisztítófolyadékot a készüléken és annak közelében.

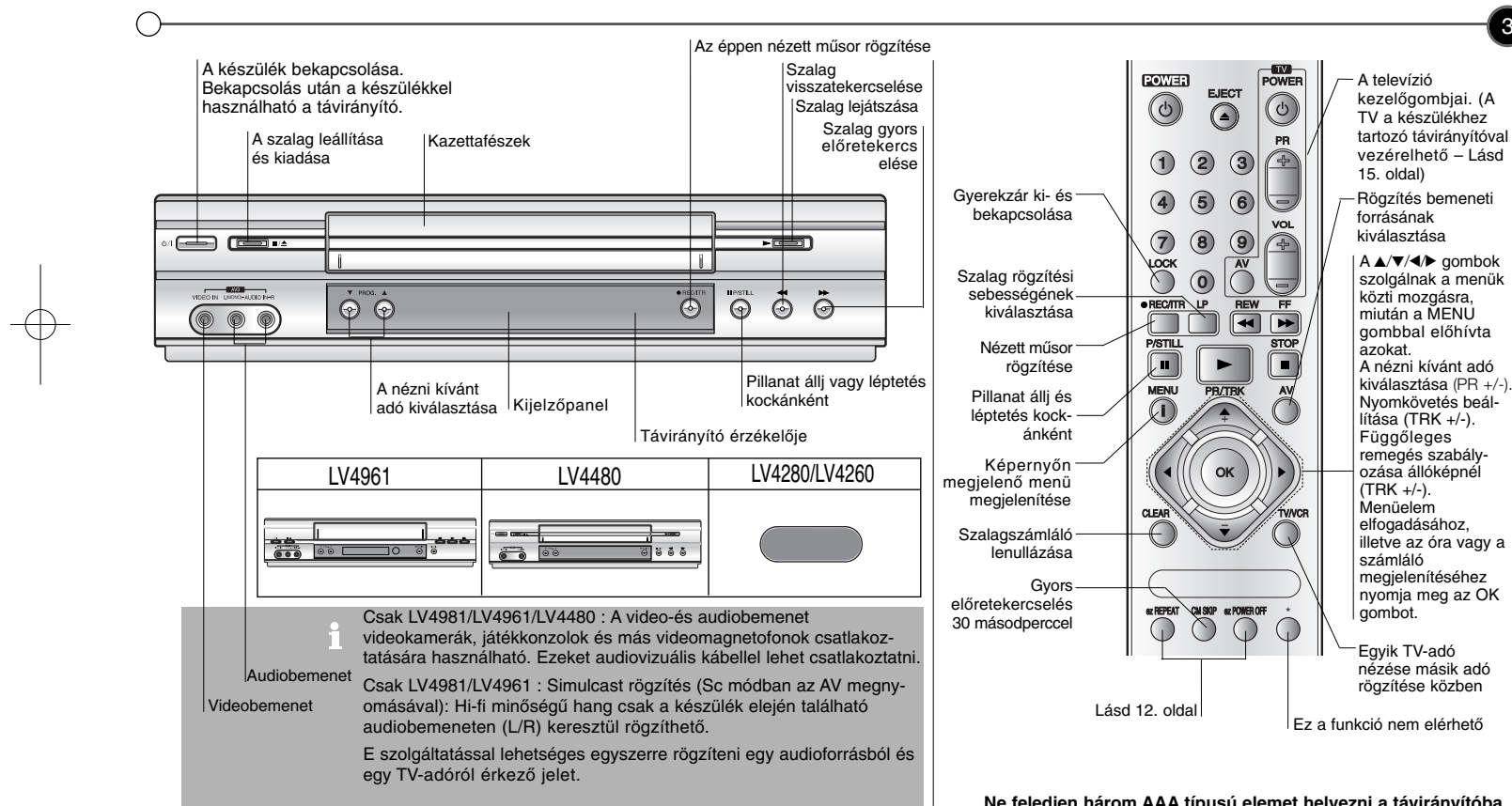
A videofej tisztítása

A lejátszófej tisztítása a kazetta készülékbe történő betétele és a készülékből való kivétele során minden alkalommal automatikusan megtörténik. Ezért a fej külön tisztítására nincs szükség. Hosszú idő elteltével mindazonáltal a fejen felgyűlő szennyeződés a lejátszott képet homályossá vagy töredezetté teheti. Jó minőségű szalagokról általában nem rakódik szennyeződés a lejátszófejre, öreg, sérült szalagokról azonban esetleg igen.

A videomagnetofon és a távirányító bemutatása

A videokészülék legtöbb funkcióját a távirányítóval lehet elérni. Lent látható (jobbra) a főgombok funkciójának összefoglalása, a többi gomb leírása e kézikönyvben más helyütt található.

A videokészülék alapvető funkcióit a készülék előlapjának kezelőpaneljén is beállíthatja.



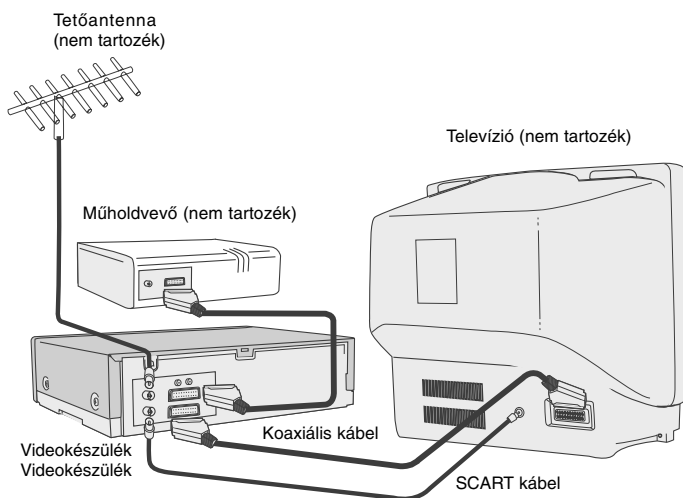
Ne feledjen három AAA típusú elemet helyezni a távirányítóba.

Csatlakoztatás televízióhoz és műholdvevőhöz

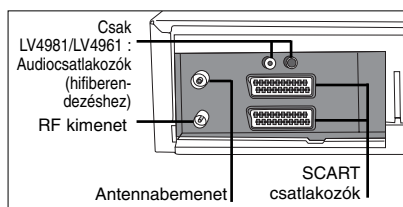
Az itt olvasható tájékoztatás a két leggyakoribb csatlakoztatást írja le. Mielőtt csatlakoztatná a készülékeket, győződjön meg arról, hogy mindegyik ki van húzva a konnektorból, így elkerülheti az esetleges károsodásokat.

A legjobb kép - és hangminőséget SCART kábellel lehet elérni.

4



Megjegyzés : Az LV4280/LV4260-nek nincs EURO AV2 csatlakozója.



i A videokészülék és a televízió között vagy SCART, vagy pedig koaxiális csatlakozást kell alkalmazni.

Útmutató a csatlakoztatáshoz

Tetőantenna

A kültéri antennát a videokészülék **AERIAL** feliratú csatlakozójához kell csatlakoztatni.

Koaxiális kábel

Ha koaxiális kábelt használ, akkor a videokészülék **RF OUT** kimenetét kell összekötni a televízió antennabemenetével.

SCART-csatlakozó

Ha a televíziókészülékén van SCART-csatlakozó, összekapcsolhatja azt a videokészülék hátlapján található **EURO AV 1** csatlakozóval.

Műholdvevő készülék

A műholdvevő készüléket SCART-kábellel kell a videokészülék hátlapján lévő **EURO AV 2** csatlakozóba kötni.

Videocsatorna behangolása

Ha **SCART** csatlakozót használ, akkor a videokép a televízió **AV** csatornáján jelenik meg.

Ha koaxiális kábelt használ, ki kell választani a televízió egy TV-csatornát és megkeresni rajta a video jelét, egy világoskék képernyőt. Ennek mikéntjéről a TV leírásában olvashat.

Ha nem sikerül jó minőségű képet behangolni, előfordulhat, hogy a videokészülék kimeneti frekvenciáját (**UHF 36**) a televízió már használja. Ennek megváltoztatása:

Nyomja meg a távirányító **POWER** gombját, így a videokészülék készenléti állapotba kerül, majd tartsa nyomva a **PROG. ▲** vagy **▼** gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig. Ekkor megjelenik a TV képernyőjén az **RF CHANNEL 36** csatorna. Másik frekvenciájú csatorna kiválasztásához nyomja meg a videokészüléken a **PROG. ▲** vagy **▼** gombot. Válasszon ki egy **22** és **68** közötti számot. Ezután végezze el a hangolást a szokásos módon.




Beállíthatja "OFF"-ra is, ha a TV és a videokészülék SCART kábellel van összekötve és interferencia látható.

TV-adók behangolása


A videokészülék első bekapcsolásakor a képernyőn megjelenik az ACMS (Automatic Channel Memory System). Ez a rendszer automatikusan behangolja és eltárolja a TV-adókat. Ha a kezdeti beállítás után megint működtetni szeretné az ACMS-t, válassza ki a menüben.

5

Az ACMS használata











- 1 Kapcsolja be a videokészüléket a **POWER**  gombbal.
- 2 Válassza ki a TV-n a behangolt videocsatornát. Ha szükséges, nézzon utána a TV leírásában. Ekkor megjelenik az **ACMS** menü.
Válassza ki a  vagy  gombbal a **COUNTRY** elemet.
(**A** : Ausztria, **B** : Belgium, **CH** : Svájc, **D** : Németország, **DK** : Dánia, **E** : Spanyolország, **F** : Franciaország, **I** : Olaszország, **N** : Norvégia, **NL** : Hollandia, **P** : Portugália, **S** : Svédország, **SF** : Finnország, OTHERS: többi.)
Csak LV4480/LV4280/LV4260 : válassza ki a  és  gombokkal az adott területnek megfelelő TV-rendszert (B/G, I/I, D/K).
- 3 Az automatikus hangolás indításához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Az ACMS befejezte után megjelenik egy képernyőn az összes talált adó, valamint hogy ezek melyik helyekre kerülnek.
- 5 Ellenőrizze, hogy az adók a kívánt helyre kerültek-e.

Ha nem a kívánt sorrendben vannak, áthelyezhetőek, illetve törölhetőek. Lásd a TV-adók sorrendjének megváltoztatása, illetve a TV-adók törlése című részeket.

- 6 A beállítások tárolásához nyomja meg a  gombot.




A TV-adók sorrendjének megváltoztatása






E művelet közben érdemes kéznél tartani egy érvényes TV-műsorújságot.

- 1 Indítsa el a főmenüt a  gombbal. Válassza ki a  és  gombokkal a **PR SET** pontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg ismét a  gombot.
- 3 Válassza ki az áthelyezni kívánt adó számát a  és  gombokkal, majd nyomja meg a  gombot.
- 4 Nyomogassa addig a  és  gombokat, amíg eléri azt a helyet, ahol tárolni szeretné az adót.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot. Ekkor az adó az új helyre kerül.
- 6 Lépjen ki a menüből a  gombbal.




Más adók áthelyezéséhez ismételje meg a fenti műveletet.

TV-adók törlése

- 1 Indítsa el a főmenüt a  gombbal.
- 2 Válassza ki a  és  gombokkal a **PR SET** pontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- 3 Nyomja meg ismét a  gombot. Válassza ki a törölni kívánt adó számát a  és  gombokkal.
- 4 Nyomja meg a  gombot, kis idő elteltével sor kerül a kiválasztott adó törlésére. A megmaradó adók automatikusan elrendezésre kerülnek.
- 5 Lépjen ki a menüből a  gombbal. Más adók törléséhez ismételje meg a fenti műveletet.

ACMS kiválasztása

- 1 Kapcsolja be a TV-t és a videokészüléket, majd válassza ki a TV-n a videocsatornát.
- 2 Indítsa el a főmenüt a  gombbal. Válassza ki az **ACMS** menüpontot a  és  gombokkal, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Kövesse az oldal elején található, **Az ACMS használata** című részt.

TV-adók kézi beállítása és behangolása

Van, aki jobban szereti kézzel beállítani a TV-t. A kézi hangolás hatékonyabb, ha az adott területen a TV-jel túl gyenge ahhoz, hogy az **ACMS** megfelelően működjék. Ezenkívül az adók finomhangolása és elnevezése is elvégezhető.

6

Kézi hangolás

- 1 Kapcsolja be a TV-t és a videokészüléket. Válassza ki a TV-n a videocsatornát, majd indítsa el a menüt a **i** gombbal.
- 2 Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal a **PR SET** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Nyomja meg ismét a **i** gombot, ekkor megjelenik a TV-adók táblázata.
- 4 Válassza ki a behangolni kívánt adót a **▲** és **▼** gombokkal, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 Csak LV4480/LV4280/LV4260: Nyomja meg ismét az **OK** gombot, majd válassza ki az adott területen használt TV-rendszert (B/G, I/I, D/K).
- 6 Csak LV4480/LV4280/LV4260 : Nyomja meg az **OK** gombot.
- 7 Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal a **CH** részt (ha még nincs kiválasztva), majd nyomja meg az **AV**-t és válassza ki a **C**-t (szokásos adók), illetve az **S**-et (kábeladók).
- 8 Válassza ki a csatornaszámot a **▲** és **▼** gombokkal a kívánt adó megtalálásáig.
- 9 Az adó finomhangolható, így javítható a képminőség.

Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal az **KFH** (kézi finomhangolás) menüelemet. Állítsa be a képet a **▲** és **▼** gombokkal.

- 10 Válassza ki a **ÁLLOMÁS** menüelemet a **▶** gombbal, ekkor megadhatja az adó nevét.
- 11 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 12 Csak LV4981/LV4961 : Válassza ki az adó nevét a listáról a **▲** és **▼** gombokkal. Nyomja meg az **OK** gombot.
Ha a kíván név nem szerepel a listán, lásd az Állomásnevek testreszabását szemközt (az 5. lépéstől kezdve).
- 13 Válassza ki a **▲** és **▼** gombokkal az új adó nevéhez a betűket vagy számokat, mely legfeljebb 5 karakterből állhat.
- 14 A karakterek között a **◀** és **▶** gombokkal mozoghat.
- 15 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 16 Az adó elhelyezését a **i** gombbal erősítheti meg.
- 17 A menüből való kilépéshez nyomja meg ismét a **i** gombot.
- 18 Ekkor sor kerül az új adó tárolására a videokészülékben.
Ha más adókat is szeretne kézzel behangolni, végezze el ismét a fenti műveletet.

Ha a kézzel behangolt adót más helyre szeretné áthelyezni, olvassa el a TV-adók sorrendjének megváltoztatása című részt a 5 oldalon.

Ha az összes TV-adót kézzel kell behangolnia, egyszerűbb, ha minden megtalált adó csatornaszámát leírja. Ezután kiválaszthatja a főmenüből az egyes csatornákat és közvetlenül beírhatja a csatornaszámokat. Ekkor minden csatorna a megfelelő helyre kerül, így nem kell később megváltoztatni azokat.

Adók neveinek beállítása

Ha egy adó nevét szeretné megváltoztatni, végezze el a következő műveletet.

- 1 Indítsa el a főmenüt a **i** gombbal. Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal a **PR SET** menüelemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg ismét a **i** gombot, majd válassza ki a **▲** és **▼** gombokkal azt az adót, amelynek meg szeretné adni a nevét.

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.

- 4 Válassza ki a **▶** gombbal a **STATION** menüelemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- 5 Ezután nyomja meg a **▶**, az első betű alatt villogó csík jelenik meg.

- 6 Válassza ki a **▲** és **▼** gombokkal az új adó nevéhez a betűket vagy számokat, mely legfeljebb 5 karakterből állhat.

- 7 A karakterek között a **◀** és **▶** gombokkal mozoghat.

- 8 Nyomja meg az **OK** gombot.

- 9 Az adó új nevét a **i** gombbal erősítheti meg.

- 10 A menüből való kilépéshez nyomja meg ismét a **i** gombot.

- 11 Ekkor sor kerül az új adónév tárolására a videokészülékben.

A videokészülék kezelése

A készülék főfunkciói elérhetőek mind a távirányítóval, mind pedig a készülék előlapján. Mielőtt nekifogna, győződjön meg arról, hogy mind a készülék, mind pedig a TV be van kapcsolva és megfelelően össze vannak kötve, továbbá a TV-n a videocsatorna van kiválasztva.

7

Videokazetta lejátszása

Nyomja meg a **PLAY ►** gombot. A TV-n ekkor megjelenik a **PLAY** felirat, valamint a kazetta szokásos vagy hosszú lejátszási idejétől függően az **SP** vagy **LP** felirat.

Automatikus utánhangolás

A készülék automatikus utánhangolást végez a legjobb képminőség érdekében. E funkció működése közben megjelenik az **A.TRACKING** felirat. Ha a felvétel gyenge minőségű, nyomogassa a távirányító **TRK +** és **-** gombjait, így kézzel hangolhatja be a képet. Az automatikus utánhangolás visszakapcsolásához nyomja meg a **0** számot.

Lejátszás megállítása

A videolejátszás megállításához egyszerűen nyomja meg a **STOP ■** gombot. Ekkor a készülék visszavált TV módba.

Képkérés

Videokazetta lejátszása közben a szalag előre- illetve hátratekerhető, így könnyen megtalálhat rajta egy adott részt.

A szalag gyors előre-, illetve visszatekeréséhez nyomja meg a **REW ◀** vagy a **FF ▶** gombot. Ekkor a kép a normál sebesség hétszeresével jelenik meg.

Gyors előretekerés / Visszatekerés

Ha maximális sebességgel szeretne tekerni, a szalag nem lehet lejátszás módban. Nyomja meg a **STOP ■** gombot, majd nyomja meg a **◀◀** gombot visszatekeréshez, illetve a **▶▶** gombot gyors előretekeréshez. Teketés közben látható az elhagyott rész. Ehhez tartsa nyomva (pár másodpercig) a **REW ◀**, illetve **FF ▶** gombot. Ha elengedi azt, a videokészülék visszaáll normál tekerési módba.

Lassú mozgás, gyorsítás (Csak LV4981/LV4961/LV4480)

A **◀** és **▶** gombokkal lejátszás vagy állókép megjelenítése közben beállítható a lejátszási sebesség. Íme egy lista az elérhető sebességekről és beállításuk módjáról:

- ◀ egyszer = lassú lejátszás
- ◀ kétszer = állókép
- ◀ háromszor = lejátszás visszafelé
- ◀ négyszer = lejátszás visszafelé 3x sebességgel
- ◀ ötször = lejátszás visszafelé 7x sebességgel
- ▶ egyszer = lejátszás 2x sebességgel
- ▶ kétszer = lejátszás 7x sebességgel

A lassú mozgás és az állókép kikapcsolásához nyomja meg a kívánt funkciót.

Lassú mozgás és állókép közben a képen a szalag helyzetétől függően zajcsikok jelenhetnek meg. Ha a kép torz, a **TRK +** és **-** gombokkal csökkentheti.

Szalag pillanat állj

A **P/STILL ■** gomb megnyomására a lejátszásban szünet következik, a képernyőn pedig állókép jelenik meg. E képen előfordulhat interferencia is fekete és fehér vízszintes csíkok formájában. Ez teljesen rendben van és nem jelenti azt, hogy a készülék vagy a szalag hibás volna.

Frame Advance (Csak LV4981/LV4961/LV4480)

- 1 A **P/STILL ■** gomb egymás utáni megnyomására a kép kockáról kockára lép tovább.
- 2 Az állóképen látható függőleges mozgás kiküszöbölésére a **▲** és **▼** gombokat használhatja.
- 3 A lejátszás folytatásához nyomja meg a **PLAY ►** gombot.

Videokazetta kivétele

A videokazetta kivételéhez nyomja meg az **EJECT ▲** gombot. Ha a készülék eléri a szalag végét, akkor automatikusan leáll, visszatekeri a szalagot, kidobja a kazettát, majd készenléti módba vált.

Rögzítés TV-műsorból

Rögzítésre három, illetve két módszer van: Instant Timer Recording (ITR) és Timer Recording. Minden rögzítési módszernél ellenőrizni kell, hogy a TV-adók megfelelően be vannak hangolva és el vannak tárolva, valamint hogy az óra helyesen van beállítva.

8

Rögzítés SCART-on keresztül

Ha közvetlenül a készülék hátoldalán található SCART csatlakozóról szeretne rögzíteni, kösse össze a készüléket azzal az eszközzel, amelyről rögzít, majd az eszköz képernyőjén megjelenítéséhez nyomja meg az **AV** gombot.

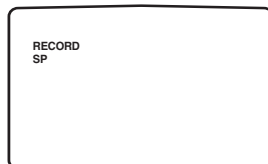
Hosszú lejátszás / Normál lejátszás

A készülék rendelkezik hosszú lejátszás szolgáltatással is. Ez azt jelenti, hogy minden videokazettára a játékidője kétszeresét kitevő képet rögzíthet. Például egy háromórás (E-180) kazettára hat órányi műsort vehet fel. A hosszú lejátszásnál a kép és hang minősége a normálnál kissé gyengébb. Ha hosszú lejátszásra szeretne váltani, nyomja meg az **LP** gombot, ha vissza, akkor nyomja meg újra. A képernyőn megjelenik az **SP**, illetve **LP** felirat.

Instant Timer Recording

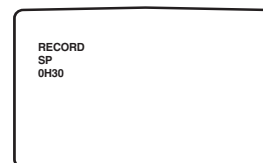
Az ITR azonnal rögzíteni kezd, vagy adott időtartamig, vagy pedig a szalag elfogyásáig.

- 1 Kapcsolja be a készüléket és a TV-t. Helyezzen kazettát a készülékbe. Válassza ki a TV-n a videocsatornát.
- 2 Válassza ki a **PR +** és - gombokkal a rögzíteni kívánt csatornát. Ekkor megjelenik a kiválasztott műsor a képernyőn. A műsor száma a távirányító számgombjaival is kiválasztható.
- 3 A rögzítés elkezdéséhez nyomja meg a **REC/ITR** gombot. Első nyomásra a képernyőn megjelenik a **RECORD SP** felirat.



Ekkor a készülék elkezd rögzíteni. Addig rögzít, amíg kézilég le nem állítják, illetve amíg a szalag végéig nem ér.

A rögzítés időtartamának beállításához nyomja meg a **REC/ITR** gombot kétszer. Ekkor megjelenik a képernyőn a **0H30** felirat. A **REC/ITR** gomb minden további nyomása harminc perccel növeli a rögzítés időtartamát, legfeljebb kilenc órára.



A rögzítés félbe is szakítható a nem kívánt jelenetek elkerülése érdekében.

Ha ITR közben megnyomja a **P/STILL** gombot, a készülék rögzítés pillanat állj módba vált, és törölődik a beállított időtartam.

- 1 A rögzítés pillanatnyi leállításához nyomja meg a **P/STILL** gombot.
- 2 A rögzítés folytatásához nyomja meg ismét a **P/STILL** gombot. A szalagot legfeljebb öt percre lehet leállítani. Ilyenkor a

képernyőn a **RECP** felirat jelenik meg. Öt perc után a készülék automatikusan kikapcsol a szalag, illetve a készülék károsodásának megelőzése érdekében.

Ha rögzítés közben egy másik adót szeretne nézni, nyomja meg a **TV/VCR** gombot, így eltűnik a kijelzőn a **VCR** felirat. Ekkor a távirányítóval a kívánt adóra kapcsolhat.

Rögzítés befejezése

- 1 Nyomja meg a **STOP** gombot.
- 2 Nyomja meg az **EJECT** gombot. Ekkor a képernyőn megjelenik az **EJECT** felirat. Ha a készülék a szalag végére ér, akkor automatikusan leállítja a rögzítést, visszatekeri a szalagot, leállítja, majd kidobja a kazettát és készenléti módba vált.

Időzített rögzítés

Lehetővé teszi a rögzítés idejének megadását. Ez legfeljebb egy hónapra előre történhet, akár hét programmal. Győződjön meg arról, hogy a TV-adók helyesen vannak behangolva és tárolva, valamint hogy az óra jól van beállítva.

Időzített rögzítés

Helyezzen be videokazettát.

- 1 Indítsa el a főmenüt a **i** gombbal.
- 2 Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal a **REC** menüelemet.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot, majd ugyanezt ismét. Ekkor megjelenik az időzített rögzítés menü.

PR	DÁTUM	I D Ó	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP

- 4 A rögzíteni kívánt adó számának megadásához görgessen végig az elérhető adókon a **▲** és **▼** gombokkal, vagy adja meg közvetlenül a számokat. Ha egyjegyű számot ad meg, ne feledjen előtte 0-t nyomni. Ha a SCART vagy RCA (Csak LV4981/LV4961/LV4480) csatlakozóról szeretne rögzíteni, nyomja meg az **AV** gombot.
- 5 Nyomja meg a **▶** gombot, majd adja meg a rögzíteni kívánt műsor dátumát. Dátum megadása előtt válasszon az **OK** gombbal automatikus szolgáltatásokat. Ezek a **NAP** (naponta), amely szombat és vasárnap kivételével minden nap rögzít a megadott időpontban, pl. **H**, amely minden héten ugyanabban az

- időpontban rögzít. Válasszon a **◀** és **▶** gombokkal, majd erősítse meg az **OK** gombbal.
- 6 Adja meg a rögzíteni kívánt műsor kezdési és befejezési időpontját. A készülék 24 órás időpontokat használ.

PR	DÁTUM	I D Ó	SP
PR-01	26	10:00-11:00	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP

- 7 Válassza ki a rögzítési sebességet a **▶** gombbal. A **▲** és **▼** gombokkal választhat normál, intelligens és hosszú lejátszás közül. Az IP (intelligens lejátszás) a fennmaradó szalag mennyisége alapján dönti el, hogy a műsor felvételéhez SP vagy LP mód szükséges-e.
- 8 Ellenőrizze, hogy helyesek-e a beállított időpontok, és ha igen, mentse el a beállításokat a **i** gombbal. Ha ekkor a **KÉREM ELLENŐRIZZE** felirat jelenik meg, akkor rosszul adta meg az adatokat. Ellenőrizze ezeket ismét, és javítsa ki. Ha több időzített rögzítést szeretne megadni, ismételje a fenti műveletet a 3. lépéstől. A menü

eltüntetéséhez nyomja meg a **i** gombot.

- 9 Állítsa a készüléket készenléti módba a távirányító **POWER** gombjával. Ekkor megjelenik a készüléken a **TIMER** felirat, ami azt jelzi, hogy a rögzítés be van állítva. Ekkor a készülék a megadott időpontban rögzíteni fog.

- 10 A felvétel leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.

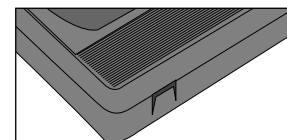
Időpontok megváltoztatása

Ha bármikor rögzítési időpontot szeretne megváltoztatni, válassza ki a **▲** és **▼** gombokkal a megváltoztatni kívánt elemet. Törléshez nyomja meg a **◀** szerkesztéshez pedig az **OK** gombot.

PR	DÁTUM	I D Ó	SP
PR-01	26	10:00-11:00	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP

A megváltoztatni kívánt részt a **◀** és **▶** gombokkal választhatja ki, a részeket pedig a **▲** és **▼** gombokkal változtathatja meg.

A felvételek védelme



Ha meg akarja akadályozni, hogy valaki véletlenül letörölje egy felvételét, törje ki a kazetta hátoldalán található védőfület. Ha ilyen kitört kazettára szeretne rögzíteni, ragassza le cellux-szal a lyukat.

Rögzítés szalagról szalagra

Szalagról szalagra történő másoláshoz egy másik videokészülék is szükséges. Kapcsolja össze ezeket a készülék SCART csatlakozóján vagy az AV csatlakozókon (Csak LV4981/LV4961/LV4480).

keresztül. A rögzítő készüléken válassza ki az audio/video módot a távirányító **AV** gombjával. A felvétel nyomkövetéséhez kapcsolja a készüléket a TV-re a szokásos koaxiális antennakábelrel.

A videokészülék fejlett funkciói

A készülék rendelkezik néhány hasznos, fejlett szolgáltatással is.

10

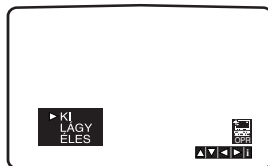
CM (Commercial Message) átugrás

Ennek segítségével át lehet ugrani a videoszalagok kisebb részeit, például a reklámokat, a TV-hirdetéseket és a filmelőzeteseket. Lejátszás közben nyomja meg a távirányító **CM SKIP** gombját. A gomb minden nyomása megnöveli 30 másodperccel az átugrandó szalag mennyiségét, legfeljebb 3 percig (180 másodpercig). A kiválasztott idő elteltével folytatódik a normál lejátszás.

OPR (Optimum Picture Response)

Ez a videoszalagról érkező kép minőségét javítja azáltal, hogy a videoszalag állapota szerint hangol. Ha úgy érzi, hogy a képet ki kellene igazítani, kézzel is megváltoztathatja az **OPR** beállítást. Az **OPR** csak akkor állítható, ha a készülék videoszalagot játszik le éppen.

- 1 Indítsa el a főmenüt a **i** gombbal.
- 2 Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal az **OPR**-t, majd nyomja meg az **OK** gombot.

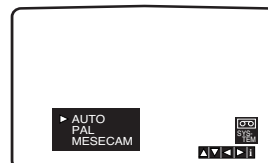


- 3 Válasszon a **▲** és **▼** gombokkal az **KI**, a **LÁGY** és a **ÉLES** beállítások közül.
- 4 Lépjen ki a menüből a **i** gombbal.

Színszabványok

A készülék két színszabványt használ, a **PAL B/G**-t és a **SECAM D/K**-t. Lejátszás közben a készülék automatikusan kiválasztja a színrendszert, ha azonban problémák adódnak, kézzel kell megtenni ezt.

- 1 Indítsa el a főmenüt a **i** gombbal.
- 2 Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal az **SYSTEM**-et, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Válassza ki a felvételen használt színrendszert a **▲** és **▼** gombokkal.



- 4 Válassza ki az **RF AUDIO**-t a **◀** és **▶** gombokkal.
- 5 Válassza ki a **▲** és **▼** gombokkal az hangcsatorna kiválasztás a TV típusának megfelelően.



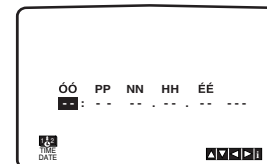
- 6 Lépjen ki a menüből a **i** gombbal.

Az óra beállítása

A készülék 24 órás formátumot használ, így például a délután 1 óra megjelenítése: 13:00. Az egyjegyű számok elé 0-t kell írni, például 01.

- 1 Indítsa el a főmenüt a **i** gombbal. Válassza ki a **◀** és **▶** gombbal a **TIME DATE** menüelemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- 2 Az **HOURS**, **MINUTES**, **DAY**, **MONTH** és **YEAR** értékeit a távirányító számgombjaival adhatja meg.



Ha beírta a dátumot, a hét napja automatikusan megjelenik. Ha hibát ejt, válassza ki az adott elemet a **◀** és **▶** gombokkal, majd írja be újra az adatokat.

- 3 Ha megfelelnek a beállítások, mentse el azokat a **i** gombbal.

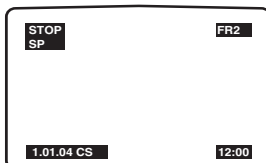
A videokészülék fejlett funkciói

A készülék rendelkezik néhány hasznos, fejlett szolgáltatással is.

Képernyőkijelzés (OSD)

Ez használható a jelenlegi idő, a szalagszámláló, a fennmaradó szalag, a nap, a hónap, az év, a hét napja, a csatorna, valamint a készülék működési módja kijelzésére. Ha rögzítés folyik, a kijelzés nem kerül a szalagra.

- 1 Az **OSD** megjelenítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.



- 2 A megjelenítési lehetőségek kiválasztásához nyomogassa az **OK** gombot. A szalagszámláló és a fennmaradó szalag mennyisége akkor jelenik meg, ha van a készülékben kazetta.
- 3 Három másodperc után az **OSD** nagy része eltűnik, csak az óra, a szalagszámláló, illetve a fennmaradó szalag kijelzése marad a képernyőn.

- 4 Az összes **OSD** eltüntetéséhez nyomja meg ismét az **OK** gombot.

A kijelzés teljes eltüntetése:

- 1 Lépjen be a főmenübe a **i** gombbal.
- 2 Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal az **fOSD ON OFF** menüelemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Válassza ki a **▲** és **▼** gombokkal az **OFF** állást. Mentse el a beállítást a **i** gombbal.

Energiatakarékosság

E szolgáltatás energiát takarít meg. Ha a készülék be van állítva jövőbeli TV-műsor rögzítésére, a szolgáltatás nem működik.

- Nyomja meg a vezérlőpanelen a **⏻** gombot. Ekkor a kijelzőpanel valamennyi jelzője kikapcsol.

Energiatakarékosság kikapcsolása

- Nyomja meg a távirányító vagy a vezérlőpanel **POWER** **⏻** (vagy **⏻**) gombját.

A digitális szalagszámláló lenullázása.

A szalagszámláló a lejátszás vagy rögzítés eltelt idejét mutatja órában, percben és másodpercben.

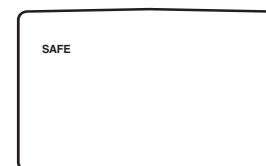
A számlálót a **CLEAR** gombbal állíthatja 0:00:00-ra. Ha megnyomja a **STOP** **■**, majd a **REW** **◀** gombot, a készülék 0:00:00-nál áll meg, ahol a számlálót lenullázta.

Gyerekszár

Ki lehet kapcsolni a vezérlőpanel valamennyi gombját, így a készülék csak a távirányítóval irányítható.

- 1 Nyomja meg a távirányító **LOCK** gombját. Ekkor a képernyőn megjelenik a **SAFE** felirat.

Ekkor a **STOP** **■**-on és az **EJECT** **▲**-en kívül a vezérlőpanel egyik gombja sem működik.

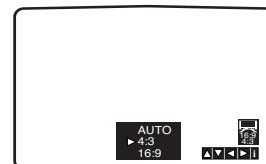


Ha a készülék előlapján található gombok közül bármelyiket megnyomják, a képernyőn megjelenik a **SAFE** felirat. A gyerekszár kioldásához nyomja meg ismét a távirányító **LOCK** gombját.

Széles képernyő

Szélesvásznú lejátszáshoz a készüléket a SCART csatlakozón keresztül kell a TV-hez kötni.

- 1 Indítsa el a főmenüt a **i** gombbal.
- 2 Válassza a **◀** és **▶** gombokkal a 16:9/4:3 menüelemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.



A videokészülék fejlett funkciói

A készülék rendelkezik néhány hasznos, fejlett szolgáltatással is.

12

- Válassza ki a ▲ és ▼ gombbal a következők közül: **AUTO**: a megfelelő formátum automatikus kiválasztása. **4:3**: lejátszás és rögzítés szokásos formátumban. **16:9**: lejátszás és rögzítés szélesvásznú formátumban.
- A beállítások mentéséhez nyomja meg a **i** gombot.


Hangbeállítások (Csak LV4981/LV4961)

A készülék sztereó hangot is képes rögzíteni, illetve visszajátszani. A hang lejátszási módja beállítható.

- Lépjen be a főmenübe a **i** gombbal.
- Válassza ki a ◀ és ▶ gombokkal az **AUDIO** menüelemet.
- Nyomja meg az **OK** gombot.
- Válasszon a ▲ és ▼ gombokkal a következők közül:
STEREO
LEFT (csak a bal csatorna)
RIGHT (csak a jobb csatorna)
MONO
- Lépjen ki a menüből a **i** gombbal.
Válassza ki a főmenü **NIC** menüelemét, ahol az **AUTO**

állással beállíthatja, hogy a készülék **NICAM** funkciója automatikusan működjék, illetve **OFF** állással, hogy ki legyen kapcsolva.

Automatikus kikapcsolás

Szalag visszatekerése közben a **POWER**  gombot megnyomva a készülék a tekerés befejeztével automatikusan kikapcsol.

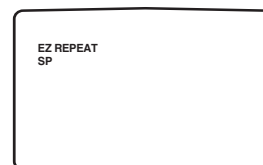
"ez" kikapcsolás

Nyomja meg lejátszás közben az **EZ POWER OFF** gombot. A készülék automatikusan leállítja a szalagot, visszatekeri az elejére, majd kidobja azt. Ezután készenléti módba vált.

"ez" kismétlés

Kiválaszthat egy részt a videoszalagon, amelyet a készülék kétszer megismétel, majd folytatja a lejátszást.

- Tartsa lenyomva a **EZ REPEAT** gombot. A készülék automatikusan visszateker, amíg a gomb nyomva van.
- Ha el akarja kezdeni a visszajátszást, engedje el a gombot.
- Ekkor a készülék a kiválasztott részt kétszer lejátszsa.



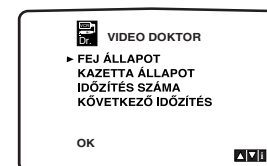
- Ha bárholnnan folytatni szeretné a normál lejátszást, nyomja meg az első ismétlés közben az **EZ REPEAT** gombot.

Videodoktor

A videodoktor a készülék állapotát jeleníti meg.

- Lépjen be a főmenübe a **i** gombbal.
- Válassza ki a ◀ és ▶ gombokkal a **Dr.** menüpontot.

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.



- 4 Ellenőrizze a ▲ és ▼ gombokkal a következő jellemzőket:
FEJ ÁLLAPOTA
TISZTÍTANI SZÜKSÉGES: A szalagfejeket meg kell tisztítani.
KAZETTA ÁLLAPOT
NEM VEHETŐ FEL: A készülékben lévő kazetta védőfüle el van távolítva, tegyen felvételre alkalmas kazettát a készülékbe.
IDŐZÍTÉS SZÁMA
2
Megjeleníti a beprogramozott időzített rögzítések számát.
KÖVETKEZŐ IDŐZÍTÉS
FR2 26 10:00-11:00 SP
Megmutatja az időzített rögzítés aktuális állapotát.
- 5 A menüt a **i** gombbal tüntetheti el a képernyőről.

A videokészülék fejlett funkciói

A készülék rendelkezik néhány hasznos, fejlett szolgáltatással is.

13

Nyelv kiválasztása

A képernyőn megjelenő feliratok nyelve beállítható. A következők közül lehet választani: ENGLISH, GERMAN, POLSKI, ČESKÝ, MAGYAR és SVENSKA.

- 1 Indítsa el a főmenüt a **i** gombbal.
- 2 Válassza ki a **◀** és **▶** gombokkal az **ABC** menüpontot.
- 3 A nyelvválasztó képernyő megjelenítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.
Válassza ki a kívánt nyelvet a **▲** és **▼** gombokkal.
- 4 Mentse el a beállításokat a **i** gombbal.

Hibaelhárítás

Ha problémái adódnak a készülékkel, kérjük, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt a szervizhez fordulna.

14

Se kép, se hang

- Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e dugva a konnektorba, valamint hogy a TV be van-e dugva a konnektorba és be van-e kapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy az antennakábel sértetlen-e és szilárdan csatlakozik mind a készülék, mind pedig a TV megfelelő csatlakozóihoz.
- Ellenőrizze, hogy be van-e hangolva a TV-n a videocsatorna.
- Ha SCART csatlakozót használ, ellenőrizze, hogy szilárdan csatlakozik-e a kábel és hogy a TV-n az AV csatorna van kiválasztva.

Nincs lejátszás vagy gyenge a kép

- Próbálja meg másik kazettával. Ha a probléma megoldódik, akkor a kazetta lehet hibás.
- Próbálja meg a TRK + és - gombokkal csökkenteni a látható interferenciát.
- Ha a kazettán a TV-ből nemrég készített felvétel van, lehet, hogy

a TV-adók nincsenek megfelelően behangolva a készülékben.

Nem lehet TV-műsört rögzíteni

- Ellenőrizze a vételt a televízión. Ha az antennán keresztül nincs kép, a készülék nem képes tv-adásokat rögzíteni.
- Ellenőrizze, hogy az antennakábel sértetlen és biztonságosan csatlakozik a megfelelő csatlakozókhoz.
- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően be van-e hangolva a tv-adókra.
- Nézze meg a videokazetta hátoldalát, nincs-e eltávolítva a rögzítést gátló védőfűl.
- Ellenőrizze, hogy a TV megfelelő minőségű jelet kap-e.

Nem lehet videokazettát behelyezni

- Nézze meg, hogy nincs-e már kazetta a készülékben.

- Megfelelően fordítja a kazettát? Az ablaknak kell felül lennie, a nyílknak pedig a készülék irányába kell mutatnia.

Nem működik a távirányító

- Be van dugva és be van kapcsolva a készülék?
- Nézze meg, hogy helyesen vannak-e az elemek a távirányítóba helyezve.

A videokép teteje instabil

- Lehet, hogy sérült a videokazetta. Nézze meg egy másik kazetta képét.
- Próbálja beállítani a TV függőleges szabályozóját. Ennek módja a TV leírásában található.
- Ellenőrizze, hogy az antennakábel sértetlen-e és szilárdan csatlakozik mind a megfelelő csatlakozókhoz.
- Ellenőrizze, hogy a TV helyesen van-e a készülékre hangolva.

NICAM hang nem rögzíthető (Csak LV4981/LV4961)

- Ellenőrizze, hogy a NICAM menüben az AUTO mód van-e kiválasztva.
- Nézze meg a TV-újságban, hogy az adás sztereó volt-e.
- Nézze meg a TV leírásában, hogy rendelkezik-e NICAM sztereó funkcióval.

Nincs hi-fi hang (Csak LV4981/LV4961)

- Ellenőrizze az Audio menüben, hogy a **STEREO** beállítás van-e kiválasztva.
- Nézze meg a TV leírásában, hogy az sztereó-e.

Az automatikus lejátszás nem működik

- Ha a videokazettából nincs eltávolítva a biztonsági fűl, ez a funkció nem működik.
- A funkció nem működik, ha a LOCK művelet be van kapcsolva (lásd 11. oldal).

A TV vezérlése a készülékhez tartozó távkapcsolóval és műszaki adatok

Az adatok a nyomtatás időpontjában helyesek. Az LG folyamatosan fejleszt, és a termékek figyelmeztetés nélkül bármikor megváltozhatnak.

15

A DVD készülék távkapcsolójával irányítható az LG TV-k hangereje, bemeneti jelforrása, valamint tápellátása.

A TV-t az alábbi gombokkal lehet irányítani.

Gomb:	Eredmény:
TV POWER	A TV ki- és bekapcsolása.
TV AV	A TV bemeneti jelforrásának átváltása a TV és egyéb források között.
TV PR +/-	A memóriában beprogramozott csatornák közti lépegetés fel és le.
TV VOL: +/-	A TV hangerejének szabályozása.

Más TV-k irányítása a távkapcsolóval

A DVD készülék távkapcsolójával irányítható az nem LG gyártmányú TV-k hangereje, bemeneti jelforrása, valamint tápellátása is. A lenti táblázatban szereplő TV esetén állítsa be a megfelelő gyártókódot.

- Tartsa nyomva a TV POWER gombot, közben pedig válassza ki a TV gyártókódját a számgombokkal (lásd a lenti táblázatot).**

2. Engedje el a TV POWER gombot.

Az irányítható TV-k kódszámai

Ahol több kódszám szerepel, próbálkozzon velük sorban, amíg nem talál olyat, amelyik működik a TV-vel.

Gyártó	Kódszám
LG / GoldStar 1 (alapértelmezett), 2	
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Megjegyzések

- A TV-től függően előfordulhat, hogy egyes gombok nem működnek vagy akár egyik gomb sem működik, még akkor sem, ha helyesen adja meg a gyártókódot.
- Új kódszám beírásakor az előző törlődik.
- A távkapcsoló elemeinek cseréjekor előfordulhat, hogy a beállított kódszám visszaáll az alapértelmezett értékre. Ilyenkor újra be kell állítani a megfelelő kódszámot.

Műszaki adatok

Általános

Tápfeszültség	110-240V~, 50/60Hz
Teljesítményfelvétel Kb.	12 Watt (Energiatakarékos módban 3 Watt)
Videofej-rendszer	Dupla azimut 4 fej, helikális letapogatás (LV4981/LV4961/LV4480)
	Forgó 2 fej, helikális letapogatás (LV4280/LV4260)
Szalagsebesség	23,39 mm/sec (SP mód) 11,69 mm/sec (LP mód)
Szalagformátum	Szalagszélesség 12,7 mm (0,5 inch)
Max. rögzítési idő	4 óra (SP mód, E- 240 szalag), 8 óra (LP mód, E- 240 szalag)
Visszatekergetés ideje Kb.	65 (± 10) s (E- 180 szalag)
Méret	360 x 82 x 230 mm (Szél x Mag x Mély)
Súly	2,87 kg
Működési hőmérséklet	5° C - 35° C
Működési páratartalom	Kevesebb, mint 80%
Időzítő	24 órás kijelző típus

Videó

Televíziórendszer	CCIR szabvány (625 sor, 50 mező)
	PAL/ SECAM színjel
Rögzítés formátuma	PAL/ MESECAM
RF vétel	PAL/ SECAM (B/G, D/K, I/I)
RF OUT	PAL G/ K/ I
Bemeneti szint	VIDEO IN (SCART, RCA) 1.0 Vp-p, 75 Ohm kiegyensúlyozatlan
Kimeneti szint	VIDEO OUT (SCART) 1.0 Vp-p, 75 Ohm kiegyensúlyozatlan
Jel-zaj arány	Több, mint 43 dBm
RF modulátor	UHF csatornák 22- 68 (beállítható)

Audio

Bemeneti szint	AUDIO IN (SCART, RCA)
	SCART : - 6.0 dBm, több, mint 10 kohm
	RCA : - 6.0 dBm, több, mint 47 kohm
Kimeneti szint	AUDIO OUT (SCART, RCA)
	SCART : - 6.0 dBm, kevesebb, mint 1 kohm
	RCA : - 6.0 dBm, kevesebb, mint 1 kohm
Sáv	Monó sáv és hi-fi sáv
Frekvenciatartomány	Normál : 100 Hz - 10 kHz (- 6/+ 3 dBm)
	Hi-fi : 20 Hz - 20 kHz (- 3/+ 3 dBm)
Jel-zaj arány	Hi-fi : Több, mint 70 dB (JIS A filter)
Dinamikus tartomány	Hi-fi : Több, mint 85 dB (JIS A filter)